



THE CITY OF NEW YORK

Office of School Health

Michael R. Bloomberg
Mayor

Joel I. Klein
Chancellor
Department of Education

Thomas R. Frieden, M.D., M.P.H.
Commissioner
Department of Health and Mental Hygiene

친애하는 학교 관계자 여러분께:

여러분께서는 최근 항생제에 내성을 가진 ‘슈퍼버그(MRSA)’ 즉, 포도상 구균 감염 관련 뉴스, 특히 최근 브루클린에서 12 세 소년이 사망한 비극적 소식을 듣고 걱정하고 계실 줄로 압니다. 저희는 여러분께 건강한 생활을 유지하는 법을 알려드리고, 이 문제에 대처하는 시 보건청과 교육청의 노력을 알려드리기 위해 이 통지문을 보냅니다.

포도상구균 감염뿐만 아니라 일명 MRSA (메티실린 내성 황색 포도상구균)라 알려진, 내성이 있는 포도상구균조차도, 실은 매우 흔하지만 심각성이 낮고 쉽게 치료될 수 있는 증상입니다. 보통 건강한 사람의 20% 이상이 피부에 포도상구균 박테리아를 갖고 있는 것으로 알려져 있지만, 이로 인해 병에 걸리는 경우는 드물며, 건강한 사람의 1% 이하만이 MRSA 를 갖고 있습니다. 만에 하나 감염될 경우, 가장 흔한 증상은 피부 염증 정도입니다. 포도상구균이나 MRSA 감염은 상처가 있는 피부 대 피부 접촉이나 수건이나 면도기 같은 개인용품을 함께 사용할 때 이뤄집니다. MRSA 는 일부 항생제에 내성을 보이긴 하지만, 치료가 필요할 경우 사용할 수 있는 항생제는 또 있습니다.

병원의 경우, MRSA 가 쉽게 전이되는 관계로 심각한 문제가 될 수 있습니다. 반면, 이것이 학교에서 생명을 위협할만한 감염으로 발전할 가능성은 극히 희박하다 할 수 있습니다. 매년 수백 명의 학생들과 교직원들이 이것에 감염되지만, 극소수만이 심각한 증상을 보이고 있습니다. 학교 안에서의 전염은 거의 발생하지 않고 있으며 학생들간의 직접적인 접촉이 많은 레슬링 팀과 같은 스포츠 팀 내에서의 발생이 주로 보고되었습니다.

MRSA 는 일반적으로 교실에 함께 있는 것과 같이 같은 공간에 있는 것만으로는 전염되지 않습니다. 포도상 구균이나 MRSA 에 감염된 학생이 있다고 해서 학생을 가정에 머무르게 하거나 휴교할 필요는 없습니다. 학교 건물에서 감염된 사례가 발견되었다고 하여 소독을 실시하여야 할 만한 어떤 보건상의 이유도 없습니다.

그러나 위험을 줄이기 위한 노력의 일환으로 학교 화장실에 비누와 종이 수건을 비치하는 것을 확실히 하도록 하겠습니다. 저희는 또한 스포츠 팀과 락커룸에서의 위생에 더욱 신경을 쓰고 손을 씻는 것의 중요성을 교육하기 위해 더 많은 노력을 기울이겠습니다. 이뿐만 아니라 청소를 할 때 MRSA 및 기타 세균을 제거하는 데 효과가 있는 방법을 사용하는 데 많은 노력을 기울일 것입니다. 학교에서 전염의 위험을 발견한다면 보건청은 학교장에게 통보하고 관련 문제를 해결하기 위해 학교와 공동의 노력을 펼칠 것입니다.

다음은 여러분과 자녀가 함께 건강한 생활을 위해 실천할 수 있는 것들입니다:

1. 비누나 알코올 성분의 살균제를 사용하여 손을 깨끗이 합니다.
2. 수건이나 면도칼 같은 개인 용품을 함께 사용하지 않도록 합니다.
3. 학교에서 생활할 때 상처를 깨끗하게 유지하고 반창고로 덮어 줍니다.
4. 피부 감염 증상이 회복되지 않고 오래 간다면 의사와 상의하도록 하십시오.

MRSA 나 포도상 구균에 의한 감염은 학교에서 발생하는 일반적인 건강 위해 요소가 아닙니다. 문의 사항이 있으시면 학부모 코디네이터나 311 로 연락하십시오.

조엘 클라인, 교육청 교육감
Thomas R. Frieden, MD, MPH, 보건청장